

The first addendum to Treasure Pearl investment options brochure

「卓耀明珠」投資選擇小冊子之第一附件

<p>This addendum is to be read in conjunction with the Treasure Pearl investment options brochure (Date of publication: Feb 2011) and product brochure of Treasure Pearl.</p>	<p>此附件應與「卓耀明珠」投資選擇小冊子(印製日期: 2011 年 2 月)及「卓耀明珠」之產品小冊子一併閱覽。</p>
<p>With effect from 17 July 2012, the Treasure Pearl investment options brochure will be updated in the manner set out in this addendum. For further details regarding information contain below, please refer to the offering documents of the respective underlying fund which can be obtained from our AIA representative, your broker or your financial adviser or downloaded from our website at AIA.COM.HK. Alternatively, you can visit AIA Wealth Select Centres or Agency Office to obtain a copy which will be provided to you within 14 days of your request.</p>	<p>由 2012 年 7 月 17 日起,「卓耀明珠」投資選擇小冊子將根據本附錄的內容而作出下列更新。欲了解更多有關下列所載訊息之詳情,請參閱相關連繫基金之銷售文件並可透過我們的業務代表、您的經紀或您的財務顧問取得,或從我們的網頁 AIA.COM.HK 下載。您亦可親蒞友邦財駿中心或業務代表辦公室提出索取要求,該銷售文件將於要求提出後 14 日內提供。</p>

With effect from 17 July 2012, the following name of investment option will be changed in the section headed 'Investment options series and fees' and 'Investment options' of the Treasure Pearl investment options brochure as follow:	由 2012 年 7 月 17 日起，「卓耀明珠」投資選擇小冊子之「投資選擇系列及費用」及「投資選擇」將更改以下投資選擇之名稱：
---	--

<u>Existing name of investment option</u>	<u>New name of investment option</u>	<u>舊投資選擇名稱</u>	<u>新投資選擇名稱</u>
Allianz RCM Hong Kong Fund – Ordinary Class C	RCM Choice Fund - RCM Hong Kong Fund – Ordinary Class C	德盛香港基金 – 普通單位 C	RCM 精選基金 – RCM 香港基金 – 普通單位 C

With effect from 17 July 2012, the following names of underlying fund of investment option will be changed in the section headed 'Equity Hong Kong' of the Treasure Pearl investment options brochure as follow:	由 2012 年 7 月 17 日起，「卓耀明珠」投資選擇小冊子之「香港股票」將更改以下投資選擇之連繫基金之名稱：
--	---

<u>Existing name of underlying fund of investment option</u>	<u>New name of underlying fund of investment option</u>	<u>舊投資選擇之連繫基金之名稱</u>	<u>新投資選擇之連繫基金之名稱</u>
Nil	Nil	德盛香港基金 – 普通單位 C	RCM 精選基金 – RCM 香港基金 – 普通單位 C

Investment Involves risks. As a consequence of the general nature of varied investments and possible exchange or interest rate fluctuations and any market movement, the value of investments and their yields may go down as well as up. Please refer to the product brochure(s) and Investment options brochure for details.	投資涉及風險。由於投資組合頗多元化的一般性質，加上匯率及利率可出現的浮動及任何市場的波動，投資價值及收益回報可升亦可跌。有關詳情，請參閱產品小冊子及投資選擇小冊子。
--	--

Policy values of AIA Investment-Linked insurance plans are linked to the investment performance of the underlying funds to which the investment options selected are linked. An underlying fund to which each investment option under an AIA Investment-Linked plan is linked shall not be available for direct purchase by policyholders.	友邦投資連繫壽險計劃的保單價值與所選擇的投資選擇相連的連繫基金之投資表現相連。友邦投資連繫壽險計劃旗下的投資選擇相連的連繫基金並不供保單持有人直接認購。
--	--